

S. Joachim, Father of the B.V.M.



16 August 2020
Sung Mass 10.00

S. Joachim, Father of the Blessed Virgin Mary

Pentecost XI

Organ—Andante sostenuto (from *Symphonie No. 9 'Gothique'*)

Charles-Marie Widor

When the bell rings to announce the entrance of the Ministers, all stand.

The Asperges

Ant. Aspérget me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 7.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V̄ Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto. Sicut érat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sáculórum. Amen. Aspérget me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 7.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V̄ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V̄ O Lord show thy mercy upon us. R̄ And grant us thy salvation.

V̄ O Lord, hear my prayer; R̄ And let my cry come unto thee.

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R̄ Amen.

Introit—Psalm 112, 9.

DISPERSIT dedit paupéribus: justítia ejus manet in sáculum sáculi: cornu ejus exaltábitur in glória. *Ps. ibid., 1.* Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis. V̄ Glória Patri. Dispérsit.

Please kneel and stand as the servers so do.

HE hath dispersed abroad, and given to the poor: his righteousness remaineth for ever: his horn shall be exalted with honour. *Ps. ibid., 1.* Blessed is the man that feareth the Lord: he hath great delight in his commandments. V̄ Glory be. He hath dispersed.

Kyrie Eleison—Mass VIII, De Angelis

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Plainsong

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then all sit.

GLORIA in excelsis Deo, et in terra pax
hominibus bonæ voluntatis. Laudamus
te. Benedicimus te. Adoramus te.
Glorificamus te. Grátias ágimus tibi propter
magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex
cælestis, Deus Pater omnipotens. Dómine
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta
mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta
mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui
sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris.
Amen.

GLORY be to God on high. And in earth
peace good will towards men. We praise
thee. We bless thee. We worship thee. We glorify
thee. We give thanks to thee for thy great glory. O
Lord God, heavenly King, God the Father
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the
Father. That takest away the sins of the world, have
mercy upon us. Thou that takest away the sins of
the world, receive our prayer. Thou that sittest at
the right hand of God the Father, have mercy upon
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠
art Most High in the glory of God the Father.
Amen.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

O GOD, who out of all thy Saints didst choose blessed Joachim to be father of the Mother of thy
Son: grant, we beseech thee; that we, who celebrate his festival, may feel the perpetual succour of
his intercession. Through the same. ℞. Amen.

Let us pray.

ALMIGHTY and everlasting God, who in the abundance of thy loving-kindness art wont to
give more than we thy humble servants either desire or deserve: pour down upon us thy
mercy; forgiving us those things whereof our conscience is afraid, and giving unto us that which
our prayer dare not presume to ask. Through. ℞. Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the book of Wisdom.

Ecclus. 31, 8–11

BLESSED is the man that is found without blemish: and hath not gone after gold. Who is he, and
we will call him blessed? for wonderful things hath he done among his people. Who hath been
tried thereby, and found perfect? then let him glory. Who might offend, and hath not offended? or
done evil, and hath not done it? His goods shall be established, and the congregation shall declare his
alms. ℞. Thanks be to God.

Graduale. Ps. III, 9 & 2. Dispérsit, dedit paupéribus: justítia ejus manet in sáculum sáculi. V̄ Potens in terra erit semen ejus: generátio rectórum benedicétur.

Allelúja, allelúja. V̄ *Ibid., 3.* O Jóachim, sanctæ conjux Annæ, pater almæ Vírginis, hic fámulis ferto salútis opem. Allelúja.

The Holy Gospel

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

V̄ ✠ The Beginning of the Holy Gospel according to Matthew. R̄ Glory be to thee, O Lord.

THE book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham. Abraham begat Isaac. And Isaac begat Jacob. And Jacob begat Judas and his brethren. And Judas begat Phares and Zara of Thamar. And Phares begat Esrom. And Esrom begat Aram. And Aram begat Aminadab. And Aminadab begat Naasson. And Naasson begat Salmon. And Salmon begat Booz of Rachab. And Booz begat Obed of Ruth. And Obed begat Jesse. And Jesse begat David the king. And David the king begat Solomon of her that had been the wife of Urias. And Solomon begat Roboam. And Roboam begat Abia. And Abia begat Asa. And Asa begat Josaphat. And Josaphat begat Joram. And Joram begat Ozias. And Ozias begat Joatham. And Joatham begat Achaz. And Achaz begat Ezekias. And Ezekias begat Manasses. And Manasses begat Amon. And Amon begat Josias. And Josias begat Jechonias and his brethren, about the time they were carried away to Babylon. And after they were brought to Babylon: Jechonias begat Salathiel. And Salathiel begat Zorobabel. And Zorobabel begat Abiud. And Abiud begat Eliakim. And Eliakim begat Azor. And Azor begat Sadoc. And Sadoc begat Achim. And Achim begat Eliud. And Eliud begat Eleazar. And Eleazar begat Matthan. And Matthan begat Jacob. And Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, who is called Christ. R̄ Praise be to thee, O Christ.

Homily—Fr Alton

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sácula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum

Gradual. Ps. III, 9 & 2. He hath dispersed abroad, and given to the poor: his righteousness remaineth for ever. V̄ His seed shall be mighty upon earth: the generation of the faithful shall be blessed.

Alleluia, alleluia. V̄ Joachim, spouse of Saint Anne, of the gracious Virgin the father, here to thy servants bring safety and aid from on high. Alleluia.

Please stand for the Gospel.

Matthew 1, 1–16

Please be seated.

Please stand for the Creed.

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of

verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descendit de cælis. *Here genuflect.* Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum: sedet ad déxteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cuius regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre, Filióque procedit. Qui cum Patre, et Fílio simul adorátur, et conglorificatur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et expécto resurrectionem mortuórum, et vitam ✠ ventúri sáculi. Amen.

one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

∴ The Lord be with you. ✠ And with thy spirit. ∴ Let us pray.

Offertorium. Ps. 8, 6–7. Glória et honóre coronásti eum: et constituísti eum super ópera mánuum tuárum, Dómine.

Offertory. Ps. 8, 6–7. Thou hast crowned him with glory and worship: and hast made him to have dominion of the works of thy hands, O Lord.

Solemn Preface of the Most Holy Trinity



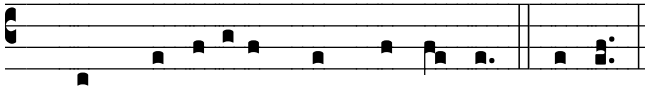
Throughout all ages, world without end. ✠ Amen. ∴ The Lord be with you. ✠ And with thy



spirit. ∴ Lift up your hearts. ✠ We lift them up unto the Lord. ∴ Let us give thanks unto our



The Pax



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.



The peace of the Lord be alway with you. *℞* And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona
nobis pacem.

Communio. Lucam 12, 42. Fidélis servus et
prudens, quem constituit dóminus super
famíliam suam: ut det illis in témpore trítici
mensuram.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion. Luke 12, 42. A faithful and wise
servant, whom his lord hath made ruler over his
household, to give them their portion of meat in
due season.

All stand, then the Celebrant sings:

℥ The Lord be with you. *℞* And with thy spirit.

Let us pray.

WE beseech thee, almighty God: that through this holy Sacrament which we have received, with the succour of the merits and prayers of blessed Joachim, father of the Mother of thy beloved Son Jesus Christ our Lord, we may be made in this world partakers of thy grace and in the world to come of glory everlasting. Through the same. *℞* Amen.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, that we who have received this holy Sacrament may in such wise feel the effectual succour of the same: that being preserved both in body and soul, we may glory in the fulness of thy heavenly healing. Through. *℞* Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. Ɀ And with thy spirit.

(M.M. ♩ = 132.)

3. *(mi-do)*



I- te, mís- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. Ɀ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. Ɀ And with thy spirit.

Mark 7, 31-37

∿ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Mark. Ɀ Glory be to thee, O Lord.

AT that time: Jesus, departing from the coasts of Tyre and Sidon, came unto the sea of Galilee, through the midst of the coasts of Decapolis. And they bring unto him one that was deaf, and had an impediment in his speech, and they beseech him to put his hand upon him. And he took him aside from the multitude, and put his fingers into his ears, and he spit, and touched his tongue: and looking up to heaven, he sighed, and saith unto him: Ephphatha, that is, Be opened. And straightway his ears were opened, and the string of his tongue was loosed, and he spake plain. And he charged them that they should tell no man. But the more he charged them, so much the more a great deal they published it: and were beyond measure astonished, saying: He hath done all things well: he maketh both the deaf to hear and the dumb to speak. Ɀ Thanks be to God.

Organ—Marche Pontificale (from *Symphonie No. 1*)

Widor

Anniversaries

- 17 August Thomas Joseph McMahan Davis, Priest & Curate, RIP (1964)
18 August Julia Stockton Hopkins, Benefactress, RIP
20 August Hannah Vodges Prentice, Benefactress, RIP (1951)
Sister Emma of All Saints, RIP (1953)
Anne R. Bower, RIP (2018)
21 August Dawn Glinkowski, Birth

Kalendar

- 17 August S. Hyacinth, C.; *Of the Octave; Octave Day of S. Lawrence*
18 August S. Helena, Empress, W.; *Of the Octave; S. Agaptius, M.*
19 August S. John Eudes, C.; *Of the Octave*
20 August S. Bernard, Ab.D.; *Of the Octave*
21 August S. Jane Frances de Chantal, W.; *Of the Octave*
22 August IMMACULATE HEART B.V.M.; *Ss. Timothy, Hippolytus & Symphorian, Mm.; Vigil (anticipated)*
23 August Pentecost XII; *S. Philip Benizi, C.*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*

Sunday

Low Mass 8.00

Rosary 10.30

Sung Mass 11.00

Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10

Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00

Rosary 10.30

(1st Saturdays)

Vespers & Novena 3.00